GE_GERICHTE ATAS/906/2007 vom 28. August 2007

GE Cour de justice, 2007-08-28, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ge_gerichte_ATAS_906_2007

FR: GE_GERICHTE ATAS/906/2007 du 28 août 2007

IT: GE_GERICHTE ATAS/906/2007 del 28 agosto 2007

Volltext

■■■■■■■■■ ■■ ■■■■■■■■■■ ■ ■■■■■■■■■■ ■■■■■ ■■ !■■■■■ ■■ ■ "■
■ !■ #■ $%■■■■ ■■■■■■■■% ■

■ ■ ■■■■■■■■ ■■■■■ ■ ■

■ ■■■■■■■ ■■■■ ■■■■■■■■■■■■■■ ■ ■■■■■ ■ ■&'()'&)((* ■+■■&,(*&)((-
■■■■■+ +■. ■■■■ ■■+ ■■■■ ■■ ■■■■ ■■■■ ■■ ■ .■■■■■ /■0" ■ 1 ■%)2 ■ 3■)((-
■ ■ ■ ■■■■■■■■■■■■■■ ■ ■ ■ ■■■■■ ■■ ■■ !■!■!"■■ ■■ ■#
■$■%$"■■■■&"■■%■$■■■■'&$■■ ■■■■■■■■■■(■■$!■■ $■■ ■$■■&■■ ■
■ ■ ■ ■&$■■■ ■ ■ ■ ■))■ ■■ ■ ■■ ■■■ ■* ■■ ■(■ ■ ■■■■ ■ ■ ■!■■
$■■■ ■■■■■+ ■■,- ■■■ ■■■■■ !■&! "■

■ ■ ■ ■ ./01/.1002■ (■1.31■(■■ 4■.+ 34 ■■■■■ ■■ ■ $■■■■ $&!■■■■■&■■
■■!■■■■■ ■"■■ ■■■ 3,23 ■ ■■&■ ■■■ 5"■"6!■■■■ ■*■■■■ ■!%■7
■■■■■■■*8■ ■■■■■■%"$!■■$■■■■*■$&■9!■■■■■■■&■■*■■■■■!%■7
■■■■*■■■■■!:■■ ■■&4■■■■■■■■■■
&$■9■!■■"■■■■■;■■■■!&"■■■■■■■■$"&■!$■■
?■■&■■■■■;■■■■!&"■■■■■■■■■%&$!■■■■ !■■"%■■■■■■&■■=20>?4■■ 14
■■■■@■■■■%&■ 5$■■3,,- ■■■■■■■■■"&"■$■■9■$■"■■%■$■■■■■■9
!&■$■■■■■ $■■;■*■■■■■■■!$■■■■■!&■ ?4■
■■■■■■■*■■■%■■■■%■■$■&$■9■!■■■■$■■■■■■■■
■■■■■&!9!&"■■■■■■■■■%&$!■■4■ C4 ■■■■■■&■■■■■■3/■ ■$■■1000
■■*■■■■■$"■■■■■"&"■■ ■ !■■■■ 4■
■&&■■■■D%■$&!■■■■■■■%$■■■■!&■%■■■■■■■■ %&■■
■■■■■■";■■■■■■■■%■+■A!;■■■■■■■■■■ 4■■ 304
■■■■■■&■■■■■■2■B■!■■1003 ■■*■■■■■$"■■■■■"&"■■ ■ !■■■■ ■"&■!&■&
■B ■$■■B■■&!6!"■=■64■■D%■$&!■■■■ ■■■■■$■
■■■■■1@■B■!■■1003?4■ 334 ■■■■■■&■■■■■■3-■■"■■ 5$■■1003
■■*■■■■■$"■■■■■"&"■■ ■ !■■■■ M■■* ■■% ■9■!&■■
■■!■"$■$■■■■■$■■■■■ ■■&■■ $
■■■■%■■■■■■&■;■■&$■■A■■$■■■■%■$■B ■$ ■ $■■■■■ ■■&■;■!■■!
!■■■■$■!&■■!■■■■■■ 5$■■■■*A■■$■■■■■■: ■■&■!&4■■■■■■■■
■■■■■&!9!&"■■■■■ ■■■■■%&$!■■■ ■■■■■■■%■■!&"■"&■!&■$"■■!&■■ ■
■9■!&■ "&"■ $■&■■■■■■■■■■■■■ ■■■■■&!9!&"■■■■■■■■$"&■!$■■
■■&■■■■■■!■■■■%■■!&"■■■■&!H$■■■■■■■■■ ■■ ■■&!9!&"■ ■■■
■■■■■%&$!■■■■ ?4■ ■$ ■ !■■ ■■$■!&■ 6■■■■■■ %$ ■"■■$■ ■■■■■!&!
■■"■■■■D■$■9■■■■■■ +■■■■■
:■:■"■■■■■■■■■*■■■&!9!&"■■■■■■■■■%&$!■■■■=■■9!$
■■G00■6$4■%■$■ !■?4■■■■■$■9■■■■■■*!■9■■!■■■■
";■!9■■■■!&■■■■■$■9■■■■■:■:■"■■■■&■■■■■■ ■■&■%■$■■■*■■■■■$"■

■;■!■■9■!&■$■%$!■■■■■■■ %■ !■ ■■■■;■■■!&"■■*■ %■ +"■■■■■■■
■$■■4■ 3/4 ■■■■■■■■■■■■$■■■■■■■■■%$ ■"■■$■■■■■■$"9!■! ■
■■■■■■$■ ■■■■!■■!;■"■;■■■■■*"&■&■ ■■■■ ■■■■&"■ ■■■■ ■■■■
%■&!■■&■■ ■*"&■!&■ ■::$■9"4■ ■■■■■ !:$■!■■■■■ %A&■■ !;■■■■■
"&■!■■&■ ■■&■■■■■■ ■■&■5■■■■■
■%■%■■■■■6$";■■■■&■■4■■■■■■*+■■■9■!&■%■■■■■■■■! !&■&! ■■6
■■&! ■■■■■■■ ■ ■!■■■■■■■! % ■■!5!■!&"■ ■■■■■■■
■■■■■■■&!9!&"■■■■■■■■$"&■$!■&■=■64■$■%% $&■■■■■G■■
O&■100G?4■ 3G4 ■■■■■■&■■■■■■3/■■9$!■■100C ■■*■■■■■$"■■■■■"&"■■
■ !■■■■ ■ ■■■■■■ ■ ■■ ■■&!9!&"■ ■■&■■■■■■■ ■*■ %■ +"■■■ ■■■■ ■
■$■■4■ ■■■■&■ 4■ ■■■■ ■*+■ ■9■!&■ %■■■■ ■!■■■■ ■*!■■&■■■$■$■ ■■■
■■■■$■■■■ %$ 6■■■■! ■■■■■■■■ ■■*■■■■■$"■■■■+■■&■&$ ■9"■■■■■■(F
■■■■■■9 !■■■■■■$"■■■■%&■&! ■4■ 324 ■■$■■"■!■! ■■■■■■1/■ ■$■■1002
■■*■ ■■■■■■■%%$! "■■■■■$■■&■■■■■&!H$■■■■*!■9■■!■!&" ■■■■■ &!6■
;■■■■ ■*■■■■■$"■■■ %$"■■■■&■!&■ ■■■■ ■■:$"■ ■*!■9■■!■!&"■ ■■■■ 0 01■
> ■ ■* ■9$■■■&■ ■$!&■ 4■■H■■■■ $■ ■■■■■■"■!■!
■■■■!&!:!■■■■■■■*■9■!&■$!■■■■ ■■■■ ■■!6■■■&■ ■■&■■■$$
■"■■■&■■■■■% ■9■!&■%■■■■6■!$■■■■* 5B■&■■■*■■■■■$■■■ ■■!■"$■&!
■4■■■■6!■ ■ ■*■) ■■■■■■■■ ■■■■ ■$$!■$■ ■■■■■■■ ■
■■■■■&!9!&"■■■■■■■■$"&■$!■&■■■&■& &■■■■
■■■&■!■■■■%■5■■■■■■■■■■ ■■■■■&!9!&"■■■■■■■■■%&$!■■■4■ ■$
■■*■■■;■F&$!■■■■ ■ % ■$■■■*■■■&!9!&"■■■■■■■■■%&$!■■■4■

■ ■ ■ ■ ./01/.1002■ (■2.31■(104 ■■■■■■■■■$"% ■■■■■■■■@■■■ 9■
5$■■■1002 ■■*■ ■ ■■■ ■■■■■■■&■■■■■$■B■&■■■■■$■■■ ■$■ ■■*■■■&■
$"6"$"■■■■D■■!66"$■■■&■■■■%!H■■■■■■■■■ ■■!■$4■ 134 ■■■$■■■
■$$!■$■■■■■3G■■■ 9■ 5$■■■1002 ■■■■■ $!5■■■■■■■■■■"■■■■■■■&$■■■■
!■■■■■D■%■$&!■■■■■■■■ ■!66"$■■■&■■■■ ■$$!■$■4■ 114 ■■■$■■■
■$$!■$■■■■■C■ ■!■100- ■■■■■ $!5■■■■■■■■■■"■■■■■■■■
■■!■!&"■■■■■■■■$■■■ ■$■■■&■■■;■*■■■■■■ %$ ■■!■■■■■■■■%!H■■■■■
■&&■■■&■■■&■■■■■■■■■:■!■■■■■■■;■■■■!&"■■■■■■■■■%&$!■■■■%
■$■■■■■■■■■■"■■■■ 3,,/ ■3,,2■■■&■3,,- ■■■!■■■!■;■*■■■■■■&&■■■&■&!
■■■■■■■■■■!$■■■■■■■ ■■■■ %■ +■■■$■■■■&■■■■4■ 1C4 ■■■$■■■
■$$!■$■■■■■3,■B■!■■100- ■■■■■$■■■ ■$■■■&■■■■■&$■■■■
!■■■■■■■■&&■■■&■&! ■■■■■■■*■■■■■$■■■■■(■A7 ■:■■■ % ■$■■
■*■■■■"■■■ 1002 ■ ■!■■■!■ ;■*■■■■ 5■■:■&■ % ■$■■ ■■■■ %$ B■&■ ■*■D%
■!&! ■■ % ■$■■
■*■■■■"■■■3,,/4■■■■■■■■■■%$"■!■"■;■*■■■■■■■*■9■!&■$■&$
■9"■■■■■■■■■■■■■&$■■■%!H■■■■■&&■■■&■■■&■■■■■
■■■■■:■!■■■■■■■■&■■■&■;■■■■■■■■■%&$!■■■■% ■$■■■■■■■■■■"■■■■3,,/
■3,,2■■■&■3,,-4■ 1/4 ■$■■■■ ■■■■■■■■■■■■■■"&"■:■$■"■■■ ■=%■$■$■%%
$&■ ?■■■&■■■■■■■■ ■■■■■&!9!&"■■■■■■■■■■%&$!■■■
■■■■■■■(■!■■■■&■■■■■■■4■■■■■■■D%■$&■■■■■■ ■■■■■■■■ ■
■■■&■&■■■&■%■■■■■ ■■%■■■■■■*■ "■! $■&!
■■■■■■■*"&■&■■■■■■■■&" ■ ■!■■■■ ■6!$ ■■■&■■■■■■&■■■D■ ■■■■
■■■%■■!&"■ ■■■■ G0>■ ■■■■■■ ■*■■■&!9!&"■ ■■■■ ■■■■$"&■$!■&■ ■&■
■■■■ 0>■ ■■■■■■ ■*■■■&!9!&"■ ■■■■ ■■■■■%&$!■■■4■
!■■!■■■■■■■$"6"$■■■■■■■■■■■■■■■■■ ■■ ■■■&■■■ "■!■■■■D■

■■■■■■■■ ■■■■■&!9!&"■■■■■■■■$"&■!$■■■■&■■■■■■■■%■■■!&"■■■■■■
■■■■■■&■■&■;■■■■■■■■%&$!■■■4■ ■■■ 6■!■■■■& ■!■■■■*■■■%■■■■
■■■!6■■■&■ ■■■&■■■$$" ■&■■■■■&■■■
%&■■■■■■■&■■■D■■■■■■■%■■■!&"■■■$■&■■■■■■
%■$■■■■■■■!66"$■■■&■■■ "■■■!■■■4■■■■■$■■9■■■■A■ ■■■*■ ■■■■ ■ ■■■■■
■■■■$"&■!$■■■=G0>■■■■■/0>■■■■■■■■$"&■$!■&?■(■■■■■■!■■■■■■■&■■■
!$■■■ %&■■■■*■■■■ &■■■D■ ■■■■ ■■■%■■■!&"■ ■■■■ &$■9■!■■■ ■■■■ G0>■
■■■■ ■■■■$"&■$!■&■ (■ ■&■ ■■■ ■ ■■■!■"$"■ ■*■■■&!9!&"■ ■■■■
■■■■■%&$!■■■■■ ■■■■■■■■■■&!9!&"■■■■■■ !■!$ ■
■&&■■■&■■■■■R■9$■■■■■■■■■;■F&■■■ ■■■ ■■■■■■■ !■!$■■
■■■■■■■■■■&!9!&"■ "■■■:H$■M■■■■■■■■ !&■■■■■ ■ ■&$■!$■■■ F&$■■■
;■■■■!6!"■■■ ■*■■■&!9!&"■ %$ 6■■■■! ■■■■■■■ ■ !■■■"%■■■■■ ■■■&■ ■■■■■
:■!■■■■ 5&■■■■■ ■■■■■! ■&■■■&■■■■■$■!■ ■■■■■■■P■■■:■:■
■■■&■;■■■■■■■6■!&■;■■■■■■■$■■■ ■$■■■&■■■■■$■I■■■ ■■■■■ 5 ■$■■■■■
% ■$■ ■■■&&■■■ ■■■&!9!&"■ ■&■ ;■P■■■■■■ ■■■ ■■■■■ 6 $ ■&! ■■■ !■■■■■■
■■■■ ■P8■ ■■■■ ■■■■■ ■■■■■D(■$&■4■ ■■■■&■":■$■
■!■■■+■■■■■!■■■■■■■%$"■!■■■$■;■■■■■* ■■■■■■■■■$■!&■%$ ■"■■■$■
■■■■■ !■■■ ■ ■■■■■ !■■■ ■ ■■■&■ ■■■■■ !■■■4■ A■N■ ■■■■■ ■■■■■$"■■■
■■■&!6■ ■ ■■■■ ■■■:$"■ ■*!■9■■■!■!&"■ ■ !&■ F&$■■■ "9■■■■"■ ■■■$■ ■■■■
5■■■■■ ■*■■■■■ ■ %■$■!■ ■■■ ■■■■■ $■9■■■■■4■ ■ ■$■ ■■■■■ ■ ■■■■
$■9■■■■■ ;■■■■ ■*■■■■■$"■ ■■■$■!&■ %■■■ 5&■■■!$■ ■*!■■■ ■*"&■!&■
%■■■■ !■9■■■!■■■■ ■■■&■ ■ %■$"■ ■9■■■■ ■■■■■!■ ;■*!■■■ % ■$$■!&■
5&■■■!$■ ■■■■ ■D■$I■■■&■

■ ■ ■ ■ ./01/.1002■ (■30.31■(■*■■■&!9!&"■ ;■!■ %■■■&■ $■!■ ■■■■5■■■
■■■&■ F&$■■■ ■D!:"■■■ ■■■■ ■■■!■ ■%$H■■■ ■■■■■ &$■!&■ ■■■&■■■ ■&■
■■■■■ ■■■■$■■■■■■■$"■■■■%&■&! ■ ■■■■$■■■■■
■$■A"■■■■■&$■9■!■■";■!■!5$"4■■■■■■ %■$■!■ ■■■■■■■
$■9■■■■■■■*■66■■■&■■■ ■■■■■$H:■■■■ $■!■■■!$■
■■■■■■A!66$■■■&■■■■■■!■■■D■■■&■ ■■■&■;■■■■% ■■■!5■■■■■■■■
■&■■■&■■■■■■■■■■■■■■D■$■9■■■■■■■&■■■■■■■■■■ ■6$
■&■■■&■■■*■■■■■9■■■■■*■■■&$■ ■■■■■■!66"$■■■■■■ %■$
■&&■■■&■■■■■■■■■■■■■$■■■■■&■■■D■■■*!■9■■■!■!&"■= "&A
■■■■:"■"$■■■■■■■■■■ %■$■!■ ■■■■■■■ $■9■■■■■M■)■3C0■■■■C/@■■■
■■■!■4■C4/ ■31@■■■■C0■■■ ■■■!■4■3 ■30/■■■■3C2■■■ ■■■!■4■1■■■■&■
15M■B■■■;■*■■■■C3■■■"■■■ 5$■■■1001L■■■$&4■1@■■■■4■1■■■
■M■■■■■3■$■B■■■9!■$■■■■■C3■■■"■■■ 5$■■■ 100CL■■■$&4■3■■■■4■3■■■
■■■■■■■ $$"■■■&! ■■■■9■■■■■*■$&4■32■■■■■
M■■■■%■!■■■■■■3■$■B■■■9!■$■100/L■ ■$&4■ 1@■ ■■■4■ 1■ ■ ■■■ ■■■■ ■
$$"■■■&! ■■■ ■9■■■■ ■*■$&4■ 32■ ■■■■ ?4■ ■ ■$■ %$ ■"■■■$■
■■■■$■■■■■■■■■■!$■■■■&■&!■&!;■■■■%■$ ■&■■■■■&■■■!$■ ■ %&■■■
■■■■■ ■!66"$■■■&■■■ "■" ■■■&■■■ ;■!■ %■■■9■■■&■ !■6■■■■■■■$■ ■■■■
$■9■■■■■ ■*■■■■■ ■■■&!9!&"■ ■■■■$■&!9■■■=■64■)■312■■■■-@■■■
■■■!■4■G?4■ ■?■■■■■■■■■■■■ ■!■■■■■■■■■■■■■$■■■■■■■■ ■!■■■■■■■
&■ ■■■& ■■■■■%$ ■"■■■$■■■$■■■&■■■(■■■ ■■■
%■$■■■■■%■■■■"■(■$":!■■■%■$■■■■■%$!■■■!%■■■!■;■!■!& !$■ ■■■■■
■■■■■;■■■■■■■■■6■!&■■■%■$&!■■■■&■■■■■■■■■ ■■■■■■■■
!9■■■&■F&$■■■■ ■■■&■&"■■■■*

66!■■■%■$■■■■B■:■4■■■!■■■■■%$!■■!%■■■*■■&■%■■■■5■ ■■4■
■■ % $&"■■ ■■&■ $■■&$■!■&■■ %■$■ ■■■ ■■9 !$■ ■■■■ %■$&!■■■
■■■ ■ ■■■5 $■$■ 4■ ■*■■■■$"■■ ;■!■ ■■■ %$ ■■!&■ ;■■■ ■■■■ ■ ■■
■■&■■ !■■■66!■■■&■■ % ■$■ "&■5■!$■ ■ ■■
$■9■■■■■■■■■■■%&$!■■■■9■■&■!■9■■!■!&"■■ !&■■■%%
$&■$■■■■■■■ ■■";■■■■■■■■■■■"6■■&■■■■ %$■■9■■4■ ■
■■■&■■■■$■9■■■■■*!■9■■!■■ ■■■■$■■ ■$■■&■■■■■■%■!■■■
■■■■■!■■■&■■■: ■■&"■■ ■■&■■D■ ■■■&$■9■!■■ ■ ■!■■"
■$:■■■■&■■■■■ ■■&■ 4■
■■■■■■■■■■■!$■■■5$■&■■■&■■■■$■!■"■■ &!■■■■■&■■
%&■■■*■■■A $■!$■■■■■&$■9■!■■■■■/0■A■■$■■ ■■
!&■■■■■■■$"■■A■5■ ■■■!$■■ !■6"$!■■$■■ ■ ■■■ $■!■ ■■ ■■■■ ■!
!&■&! ■■■ 6 ■■&! ■■■■■■■■ ■&■ ■■■ &$■9■!■■ ■;■!■ ■* ■9$■■ ■$
!&■ <■ ■■■■■■■ %$■■&■&! ■■ ■*!■9■■!■!&"■=T13*200■6$4■(■3@*-/C
■6$4■10U■D■300■L■13*200■6$4■V■3C 11?4■ ,4■
■■9■■■■■■■■■;■!■%$"■H■■ ■■■■$■■ ■$■ ■ ■■■6 ■■" ■■
!&■F&$■■$■B■&"4■■ ■

■ ■ ■ ■ ./01/.1002■ (■31.31■(■■■ ■■ 5 +.4■■ ■■ +■. ■■■ ■■+ ■■■ ■■ ■■■
■■■ ■■ ■ .■■■■

■■■■%■■■ ■ ■■ 6 0■

34 ■"■■■$■■■■■$■■ ■$■■$■■■9■5■■4■ ■% 6 ■■

14 ■■■$■B■&&■4■ C4 ■*" ■■ ■■& ■6!D"■<■100■6$4 ■■■&■
!■■<■■■■■A■$:■■■■■■■■$■■ ■$■■&■4■ /4 ■■6 $
■■■■■■■%■$&!■■■■■■■■■■;■P■■■■■■■%■■9■■&■6 $ ■$■$■■ ■$■■■
■&$■■■■■■%$"■■■&■■$$F&■■■■■■ ■■■ ■"■■!■ ■■■ C0■ B ■$■■
■H■■ ■■■ ■ &!6!■■&! ■■ ■■%$H■■ ■■■ $!5■■■■■ 6"■"$■■■ =
■AW■!N■$A 6;■■!■2 ■200/■■■ ■■ ■? ■%■$■■■■■9 !■■■■■$■■
■$■■■■■ ■&!H$■■■■■■$!&■ %■5■!■ ■■ ■6 $ "
■■&■■■D■■$&4■@1■■■■■■■■■■■■ !■6"■"$■■■■■■$■■■■■
$!5■■■■■6"■"$■■■■■■3-■ B■!■■ 100G■ =■)?M■ ■■■ " !$■■ ■■■ $■■
■$■■ ■ !&■ !■■!;■■$■ ■■■■ ■ ■■■■■! ■■ ■ &!6■■ ■&■
+■■■■■■■■%$■■9■■■■&■% $&■$■■■■■■!:■■&■$■■■■■■$■■ ■$■■&■
■■■■■■ ■■ ■■■■&■!$■■M■!■■■ !&■ F&$■■ ■■$■■■■"■ ■■■
$!5■■■■■ 6"■"$■■■ %■$■ 9 !■■ % ■&■■■■ ■■ %■$■ 9 !■■ "■■■&$
■!;■■■ ■■D■ ■ ■■!&! ■■■■■■■■*■$&4■/1■■
)4■■■■%$"■■■&■■$$F&■■&■■■■■%!H■■■■■■■% ■■■■■!
■■■■■$■■ ■$■■& ■ !■9 ;■"■■■■ ■■ +■■■■■■■■%$■■9■ ■■
!9■■&■F&$■■B !■&■■<■■*■■9 !4■ ■ ■■■:$■66!H$■■ ■ ■ ■■$!■(■
■!■■■ ■■■■X■ ■ ■■■■$"■!■■■&■■ ■ ■ ■ $!■■Y ■■■■■■■ ■ ■
■■■■■■■$"&■!$■(B■$!■&■■L■ ■ ■)$"■"$!;■■■■■ ■ ■■■■ ■ ■ ■ ■
■■■■■ %!■■■ ■6 $ ■■■■■■%$"■■■&■■$$F&■■■&■■
&!6!"■■■■D■%■$&!■■■■!■■!■;■P<■■P■66!■■■6"■"$■■■
■■■■■■■■■$■■■■■■■■ ■!■■■■■■%■$■■■■■:$■66■■■■■■■

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.